

Archivado: Jueves 3 de septiembre de 2026 8:46:52 PM

De: [Sarah Phillips](#)

Enviado: Lunes 31 de agosto de 2026 01:02:42

Para: bchen@aqmd.gov

Cc: [Matt Breuer](#)

Asunto: Vertedero de Chiquita Canyon - Caso No. 6177-4: Informe de Fugas (Condición 27(e))

Importancia: Normal

Sensibilidad: Ninguna

Hola a todos,

Conforme a la Condición 27(e) de la Orden de Depuración Estipulada del Caso No. 6177-4, en base a lo que se sabe actualmente sobre el evento, Chiquita Canyon, LLC (Chiquita) proporciona el siguiente informe que detalla una pérdida de lixiviados característicamente no peligrosos asociado al Grupo C, del Tanque D1 en la Cuadrícula 94.

(1) la fecha y la hora de la fuga o el derrame;

- La fuga se descubrió el 29 de agosto de 2026 aproximadamente a las 6:11 a.m.

(2) designación del área inspeccionada;

- Se fugaron lixiviados característicamente no peligrosos asociados al Grupo C del Tanque D1 en la Cuadrícula 94. El líquido que se fugó no llegó a ninguna de las cuencas de aguas pluviales.

(3) el nombre de la persona que descubrió la fuga o el derrame;

- José Carranza.

(4) reconocimiento escrito indicando que se tomó o no se tomó una acción correctiva con la justificación por las que se tomaron estas acciones;

- Al ser descubierto, se cerró la válvula superior del Tanque D1 para detener el flujo de líquido entrante de la Línea del Grupo C.

(5) un análisis de la causa raíz indicando por qué y cómo ocurrió la fuga o el derrame;

- En base a lo que sabe actualmente Chiquita, la fuga ocurrió debido a una excesiva formación de espuma cuando ingresaron lixiviados característicamente no peligrosos asociados a la Línea del Grupo C al Tanque D1 por la brida superior que agitaron el contenido del tanque. El sistema antiespumante estuvo operativo al momento del evento y no se identificó ningún otro factor contribuyente.

(6) la cantidad estimada de la fuga o el derrame;

- Chiquita estima de forma conservadora que se filtraron aproximadamente 60 galones de lixiviados característicamente no peligrosos del Tanque D1.

(7) acciones correctivas para limpiar y/o remover la fuga o el derrame;

- Además de las medidas arriba indicadas, se aplicó inmediatamente material absorbente a los lixiviados antiespumantes,

que después se recogieron y desecharon y se utilizó un camión de vacío para remover todo el líquido estancado restante. La limpieza se completó en aproximadamente cinco horas.

(8) acciones correctivas implementadas o a implementarse, que incluyen un plazo estimado, para evitar futuras recurrencias;

- Chiquita tiene previsto completar la instalación y activar dos tanques de clarificación adicionales para el 7 de septiembre de 2026 para proporcionar capacidad de respaldo para los Tanques D1 y D2 mientras se limpian esos tanques. Además, Chiquita inspeccionará el sistema antiespumante e implementará cualquier acción correctiva apropiada identificada a través de esa inspección. Estas acciones están previstas para que proporcionen más capacidad operativa y reduzcan la probabilidad de recurrencia.

(9) el tipo de afiliación del operador involucrado en la causa raíz;

- En base a lo que sabe actualmente Chiquita, no hubo personas involucradas en la causa raíz de esta fuga.

(10) ya sea que las personas involucradas en la causa raíz hayan recibido capacitación previamente en las operaciones aplicables para evitar fugas o derrames; y

- En base a lo que sabe actualmente Chiquita, no hubo personas involucradas en la causa raíz de esta fuga; sin embargo, Chiquita de forma rutinaria revisa las prácticas de prevención de derrames y de fugas con contratistas, y el personal de Chiquita recibe capacitación y refuerzos regulares sobre las mejores prácticas de gestión para evitar fugas y derrames.

(11) la cantidad de veces que personas involucradas en la causa raíz estuvieron involucradas previamente en la causa raíz de una fuga o derrame de lixiviados.

- En base a lo que sabe actualmente Chiquita, no hubo personas involucradas en la causa raíz de esta fuga.

Gracias,

Sarah Phillips
Waste Connections
248.930.2779